

# COVID-19 NOVEL CORONAVIRUS

## TRAVELLERS' INFORMATION

April 23, 2020

# Travel restrictions to northern Manitoba and remote communities

On March 20, 2020, Manitoba declared a province-wide state of emergency to address the COVID-19 pandemic, under the authority of *The Emergency Measures Act*.

The Chief Provincial Public Health Officer has issued an order prohibiting travel to northern Manitoba.

- The Order prohibits travel to northern Manitoba and to remote communities with some exceptions.
- Breach of this order is an offence.
- You could be issued a ticket for \$486 (or \$2,542 for corporations).
- In serious cases, charges could be laid against you that could lead to a fine of up to \$100,000 or imprisonment for up to a year, or both (or a fine of up to \$1,000,000 for a corporation).

"**Northern Manitoba**" means the area of Manitoba located north of the 53rd parallel and includes communities such as Thompson, Flin Flon, The Pas, Churchill, Lynn Lake and Gillam.

"**Remote community**" means a community that is not connected to the provincial highway system by a year-round, all-weather road.

There are some exceptions to the order restricting travel into northern Manitoba and remote communities. Additional information and list of exceptions can be viewed online at [manitoba.ca/covid19/soe.html](http://manitoba.ca/covid19/soe.html).

For more information on the state of emergency, and how to protect yourself and others, visit: [manitoba.ca/COVID19](http://manitoba.ca/COVID19).

[manitoba.ca/covid19](http://manitoba.ca/covid19)

Manitoba 

# COVID-19 NOUVEAU CORONAVIRUS

## RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES VOYAGEURS

23 avril 2020

## Restrictions relatives aux déplacements à destination du Nord du Manitoba et des localités éloignées

Le 20 mars 2020, le Manitoba a déclaré l'état d'urgence pour lutter contre la pandémie de COVID-19, en vertu de la *Loi sur les mesures d'urgence*.

**Le médecin hygiéniste en chef a donné un ordre interdisant les déplacements à destination du Nord du Manitoba.**

- L'ordre interdit les déplacements à destination du Nord du Manitoba et des localités éloignées avec certaines exceptions.
- Le défaut de respecter cet ordre constitue une infraction
- Vous pourriez vous voir remettre un procès-verbal de 486 \$ (2 542 \$ pour les entreprises).
- Dans les cas d'infraction grave, vous êtes passible d'accusations pouvant mener à une amende maximale de 100 000 \$ et à un emprisonnement maximal d'un an, ou à l'une de ces peines (ou une amende maximale de 1 000 000 \$ pour une entreprise).

« **Nord du Manitoba** » s'entend de la région du Manitoba située au nord du 53<sup>e</sup> parallèle et comprend les localités de Thompson, de Flin Flon, de The Pas, de Churchill, de Lynn Lake et de Gillam.

« **Localité éloignée** » s'entend d'une localité qui n'est pas reliée au réseau de routes provinciales par une route ouverte à longueur d'année.

L'ordre interdisant les déplacements à destination du Nord du Manitoba et des localités éloignées comporte certaines exceptions. L'information additionnelle et la liste des exceptions se trouvent en ligne au [manitoba.ca/covid19/soe.fr.html](http://manitoba.ca/covid19/soe.fr.html).

Pour en savoir plus sur l'état d'urgence et savoir comment vous protéger et protéger les autres, rendez-vous au : [manitoba.ca/COVID19/index.fr.html](http://manitoba.ca/COVID19/index.fr.html).